# Psa

## Chapter 98

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| מִזְמֹור | שִׁירוּ | לַיהוָה | שִׁיר | חָדָשׁ | כִּי־ | נִפְלָאֹות | עָשָׂה | הוֹשִׁיעָה־ | לֹו |
| Псалом | Пойте | ЙХВХ | песнь | новую | ибо– | чудеса | совершил | спасла– | –Его |
| H4210 | H7891 | H3068 | | H2319 | | H6381 | | H3467 | |

| | | |
|---|---|---|
| יְמִינֹו | וּזְרֹועַ | קָדְשֹׁו׃ |
| десница–Его | и–мышца | святости–Его |
| H3225 | H2220 | H6944 |

2

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| הוֹדִיעַ | יְהוָה | יְשׁוּעָתֹו | לְעֵינֵי | הַגּוֹיִם | גִּלָּה | צִדְקָתֹו׃ |
| Явил | ЙХВХ | спасение–Своё | пред–глазами | народов | открыл | праведность–Свою |
| H3045 | H3068 | H3444 | | | H1540 | H6666 |

3

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| זָכַר | חַסְדֹּו | וֶאֱמוּנָתֹו | לְבֵית | יִשְׂרָאֵל | רָאוּ | כָּל־ | אַפְסֵי־ |
| Вспомнил | милость–Свою | и–верность–Свою | к–дому | Исраэля | видели | все– | –концы– |
| H2142 | | H0530 | | H3478 | H7200 | H3605 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| אֶרֶץ | אֵת | יְשׁוּעַת | אֱלֹהֵינוּ׃ |
| –земли | [знак прямого дополнения] | спасение | Элохим–нашего |
| H0776 | H0853 | H3444 | H0430 |

4

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| הָרִיעוּ | לַיהוָה | כָּל־ | הָאָרֶץ | פִּצְחוּ | וְרַנְּנוּ | וְזַמְּרוּ׃ | |
| Восклицайте | ЙХВХ | вся– | –земля | разразитесь | и–ликуйте | и–пойте | |
| H7321 | H3068 | H3605 | H0776 | H6476 | | H2167 | |

5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| זַמְּרוּ | לַיהוָה | בְּכִנּוֹר | בְּכִנּוֹר | וְקוֹל | זִמְרָה׃ |
| Пойте | ЙХВХ | на–киноре | на–киноре | и–голосом | пения |
| H2167 | H3068 | H3658 | H3658 | | H2172 |

6

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| בַּחֲצֹצְרוֹת | וְקוֹל | שׁוֹפָר | הָרִיעוּ | לִפְנֵי | הַמֶּלֶךְ | יְהוָה׃ |
| На–трубах | и–голосом | шофара | восклицайте | пред– | –Царём | ЙХВХ |
| H2689 | | H7782 | H7321 | H6440 | H4428 | H3068 |

7

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| יִרְעַם | הַיָּם | וּמְלֹאֹו | תֵּבֵל | וְיֹשְׁבֵי | בָהּ׃ |
| Да–возгремит | море | и–полнота–его | вселенная | и–обитающие | в–ней |
| H7481 | H3220 | H4393 | H8398 | H3427 | |

8

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| נְהָרוֹת | יִמְחֲאוּ־ | כָף | יַחַד | הָרִים | יְרַנֵּנוּ׃ |
| Реки | да–рукоплещут– | –ладонью | вместе | горы | да–ликуют |
| H5104 | H4222 | H3709 | | H2022 | |

9

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| לִפְנֵי־ | יְהוָה | כִּי | בָא | לִשְׁפֹּט | הָאָרֶץ | יִשְׁפֹּט־ | תֵּבֵל | בְּצֶדֶק |
| Пред– | –ЙХВХ | ибо | грядёт | судить | землю | будет–судить– | –вселенную | в–праведности |
| H6440 | H3068 | | H0935 | H8199 | H0776 | H8199 | H8398 | H6664 |

| | |
|---|---|
| וְעַמִּים | בְּמֵישָׁרִים׃ |
| и–народы | в–справедливости |
| | H4339 |